

Bắt nạt & Quấy rối Học sinh Khuyết tật dựa trên Tình trạng Khuyết tật

Tháng 2 năm 2016, Ấn phẩm số 5512.05

Câu hỏi Thường Gặp

Bắt nạt có thể có ảnh hưởng sâu sắc đến học sinh khuyết tật, những người thường là mục tiêu của hành vi bắt nạt. Ấn phẩm này trình bày nghĩa vụ pháp lý của học khu theo luật Liên bang và Tiểu bang California phải giải quyết và ngăn chặn hành vi bắt nạt và quấy rối học sinh khuyết tật dựa trên tình trạng khuyết tật. Ấn phẩm này cũng xác định các chiến lược có thể áp dụng để giải quyết tình trạng bắt nạt thông qua quy trình Kế hoạch Giáo dục Cá nhân (IEP, Individualized Education Plan) và các quy trình khác.

1) Bắt nạt là gì?

Bắt nạt là sự kết hợp giữa mất cân bằng về quyền lực, ý định gây hại, và [SỰ LẶP LẠI](#).¹ Bắt nạt tồn tại dưới nhiều hình thức:

- Bắt nạt thông qua lời nói: châm chọc, trêu chọc, réo tên để chửi, và đe dọa;
- Bắt nạt thông qua hành động: đánh, ngáng chân làm vấp ngã, đá, khạc nhổ, và xô đẩy;
- Bắt nạt mang tính xã hội: lan truyền tin đồn, thao túng các mối quan hệ xã hội, đòi tiền hoặc tài sản, hoặc dọa dẫm; và
- Bắt nạt qua mạng: hành vi thông qua hệ thống điện tử bao gồm việc sử dụng nhắn tin, các trang web phương tiện truyền thông xã hội như Facebook hoặc YouTube, và email để hạ nhục mục tiêu.

¹ <http://www.stopbullying.gov/>“Quay lại Tài liệu Chính”

² Bộ luật Giáo dục California (California Education Code) Mục 32261(f), 48900(r)(1)“[Quay lại Tài liệu Chính](#)”

Luật California định nghĩa bắt nạt là "bất kỳ hành động hoặc hành vi thông qua lời nói hoặc hành động nào có tính nghiêm trọng hay lan rộng" do một (nhiều) học sinh thực hiện đối với một [\(nhiều\) học sinh khác](#).² Các hành động hoặc hành vi bắt nạt có thể bao gồm giao tiếp bằng văn bản, hành vi thông qua hệ thống điện tử, quấy rối tinh dục, bạo lực thể hiện lòng căm thù, quấy rối, đe dọa và [dọa dẫm](#).³ Để một hành động được cho là hành vi bắt nạt, các hành động này có ảnh hưởng, hoặc có thể được dự đoán một cách hợp lý là sẽ gây ra:

- Nỗi sợ hãi bị tổn hại thể chất hoặc thiệt hại tài sản
- Ảnh hưởng bất lợi đến sức khỏe thể chất hoặc tâm thần
- Làm cản trở thành tích học tập
- Làm cản trở sự tham gia và hưởng lợi từ các hoạt động, dịch vụ và [đặc quyền](#)⁴ tại trường.

2) Quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật là gì?

Văn phòng Dân Quyền của Bộ Giáo dục (Department of Education Office of Civil Rights) đã tuyên bố rằng quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật là hành vi tạo ra môi trường thù địch làm hạn chế người khuyết tật tham gia hoặc được hưởng lợi từ các hoạt động hay [dịch vụ](#)⁵ tại trường. Quấy rối có thể là hành vi lạm dụng và dọa dẫm bằng hành động hoặc bằng lời nói. Quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật, không giống như bắt nạt, cũng có thể bao gồm hành vi không hướng vào một mục tiêu cụ thể, không được thúc đẩy bởi ý định gây hại, và liên quan đến [sự cố](#)⁶ độc lập. Tuy nhiên, bắt nạt có thể là hành vi quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật nếu bắt nạt là dựa trên tình trạng khuyết tật và/hoặc nhắm vào người khuyết tật. Quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật có thể được gây ra bởi các học sinh và bạn học, và thậm chí cả nhân viên nhà trường, chẳng hạn như giáo viên và [các quản lý](#).⁷

³ Bộ luật Giáo dục California (California Education Code) Mục 48900(r)(1), 48900.2, 48900.3, 48900.4. "[Quay lại Tài liệu Chính](#)"

⁴ Bộ luật Giáo dục California Mục 32261(f), 48900(r)(1). "[Quay lại Tài liệu Chính](#)"

⁵ <http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201010.pdf> "[Quay lại Tài liệu Chính](#)"

⁶ <http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201010.pdf> "[Quay lại Tài liệu Chính](#)"

⁷ <http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/disabharassltr.html> "[Quay lại Tài liệu Chính](#)"

3) Những luật nào quy định về hành vi bắt nạt và quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật ở trường?

Các luật cấm bắt nạt, quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật, và chống phân biệt đối xử

Theo luật liên bang, Mục 504 trong Đạo luật Phục hồi năm 1973 (Rehabilitation Act of 1973) và Đạo luật Bảo vệ Người Mỹ Khuyết tật năm 1990 (ADA, Americans with Disabilities Act of 1990) cấm phân biệt đối xử dựa trên tình trạng khuyết tật tại những học khu nhận tài trợ của liên bang và các cơ quan chính phủ. Bắt nạt và quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật có thể là một hình thức phân biệt đối xử dựa trên tình trạng khuyết tật. Văn phòng Dân Quyền của Bộ Giáo dục Hoa Kỳ đã tuyên bố rằng quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật là một hình thức phân biệt đối xử vi phạm Mục 504 trong Đạo luật Phục hồi năm 1973 và Tiêu đề II trong [Đạo luật⁸](#) Bảo vệ Người Mỹ Khuyết tật.

Luật California cũng cấm hành vi phân biệt đối xử dựa trên tình trạng khuyết tật tại [trường học⁹](#). Tất cả học sinh đều có quyền tham gia đầy đủ vào quá trình giáo dục, không bị phân biệt đối xử và quấy rối. Hệ thống trường công lập của California có nghĩa vụ rõ ràng phải chống phân biệt chủng tộc, phân biệt giới tính, và các hình thức thiên vị khác, và có trách nhiệm phải cung cấp cơ hội giáo dục bình đẳng. Hành vi quấy rối trên sân trường nhằm vào một cá nhân xuất phát từ các đặc điểm hoặc tình trạng cá nhân tạo ra một môi trường thù địch và ảnh hưởng xấu đến cơ hội giáo dục bình đẳng như được bảo đảm bởi Hiến pháp California (California Constitution) và [Hiến pháp¹⁰](#) Hoa Kỳ (United States Constitution).

Nhà trường có thông báo về hành vi quấy rối nếu nhân viên phụ trách, như giáo viên hoặc quản lý, biết về hành vi quấy rối hoặc đáng lẽ phải biết về hành vi quấy rối nếu họ hành động một cách hợp lý. Các học khu có trách nhiệm giải quyết hành vi quấy rối phân biệt đối xử mà họ biết hoặc đáng lẽ phải biết [về¹¹](#).

⁸ <http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/disabharassltr.html> “Quay lại Tài liệu Chính”

⁹ Bộ luật Giáo dục California Mục 220. “[Quay lại Tài liệu Chính](#)”

¹⁰ Bộ luật Giáo dục California Mục 201(a)-(c). “[Quay lại Tài liệu Chính](#)”

¹¹ Xem ghi chú cuối trang 9,

<http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201010.pdf> “Quay lại Tài liệu Chính”

Bắt nạt và Đạo luật Giáo dục Người khuyết tật

Ngoài ra, theo Đạo luật Giáo dục Người khuyết tật (IDEA, Individuals with Disabilities Education Act), học khu có trách nhiệm cung cấp giáo dục công lập miễn phí và phù hợp (FAPE, free and appropriate public education) cho học sinh khuyết tật có đủ điều kiện nhận giáo dục đặc biệt. Văn phòng Dân Quyền của Bộ Giáo dục Hoa Kỳ đã tuyên bố rằng quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật có thể làm giảm khả năng của học sinh khuyết tật được hưởng lợi từ giáo dục công lập và không cho họ quyền nhận được [FAPE](#).¹²

4) Trách nhiệm của học khu trong việc giải quyết hành vi bắt nạt và quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật ở trường là gì?

Môi trường học đường thù địch

Các học khu có thể vi phạm luật liên bang khi để xảy ra tình trạng quấy rối dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, hoặc tình trạng khuyết tật giữa các học sinh mà có mức độ nghiêm trọng đủ để tạo ra môi trường thù địch và tình trạng quấy rối này được khuyến khích, được chấp nhận, không được giải quyết thỏa đáng, hoặc bỏ qua bởi [nhân viên](#)¹³ nhà trường. Một số tòa án đã cho rằng hành vi quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật nghiêm trọng và lan rộng có thể tạo ra môi trường học tập thù địch và vi phạm Đạo luật Bảo vệ Người Mỹ Khuyết tật và Mục 504 trong [Đạo luật](#)¹⁴ Phục hồi. Hành vi quấy rối tạo ra môi trường thù địch khi hành vi đó đủ nghiêm trọng, lan rộng, hay kéo dài gây ảnh hưởng xấu hoặc hạn chế khả năng học sinh tham gia hoặc được hưởng lợi từ các dịch vụ, hoạt động, hoặc cơ hội được nhà trường cung cấp.

¹² <http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/disabharassltr.html>“[Quay lại Tài liệu Chính](#)”

¹³ 34 Bộ Quy chế Liên bang (C.F.R., Code of Federal Regulations) phần 100, 104, và 106.“[Quay lại Tài liệu Chính](#)”

¹⁴ Xem, vụ kiện giữa *Guckenberger v. Boston University*, 957 F. Tập sách về các vụ kiện Liên bang 306, 314 (D. Mass. 1997); vụ kiện giữa *Pell v. the Trustees of Columbia University*, 1998 U.S. Dist. Lexis 407, 56 (Khu vực Pháp lý Nam New York (S.D.N.Y. 1998, Southern District of New York); và vụ kiện giữa *Rick C. v. Lodi School District*, 32, Báo cáo về Luật Giáo dục dành cho Người khuyết tật (Individuals with Disabilities Education Law Report), 232.“[Quay lại Tài liệu Chính](#)”

Kỷ luật

Theo luật California, học sinh có thể bị đình chỉ hoặc bị đuổi học nếu tham gia vào hành vi bắt nạt. Điều này bao gồm [bắt nạt qua mạng](#).¹⁵

Học sinh có thể bị đình chỉ hoặc đề nghị đuổi học nếu tổng giám đốc hoặc hiệu trưởng nhà trường xác định rằng học sinh đã cố ý tham gia vào hành vi quấy rối, đe dọa hoặc dọa dẫm "đủ nghiêm trọng hoặc lan rộng gây ra ảnh hưởng thực tế và được dự kiến hợp lý là ảnh hưởng nghiêm trọng đến môi trường học tập, tạo ra xáo trộn đáng kể, và ảnh hưởng đến các quyền của nhân viên nhà trường hoặc học sinh bằng cách tạo ra [môi trường](#)¹⁶ giáo dục mang tính dọa dẫm hoặc thù địch."

Chính sách chống bắt nạt

Luật California yêu cầu các học khu phải có chính sách cấm phân biệt đối xử, quấy rối, dọa dẫm và bắt nạt ở [trường học](#).¹⁷ Học khu cũng phải thông qua một quy trình khiếu nại để tiếp nhận khiếu nại và điều tra các khiếu nại về phân biệt đối xử, quấy rối, dọa dẫm, và [bắt nạt](#).¹⁸ Chính sách của học khu phải thiết lập mốc thời gian để tiến hành điều tra và giải quyết [khiếu nại](#).¹⁹ Chính sách cũng phải cung cấp một quy trình kháng cáo, trong trường hợp phụ huynh không đồng ý với phương án giải quyết [khiếu nại](#).²⁰ của học khu.

Học khu phải đảm bảo rằng những người báo cáo hành vi phân biệt đối xử, quấy rối, dọa dẫm và bắt nạt ở trường được bảo vệ không bị trả thù và danh tính của họ sẽ được bảo mật, nếu [thích hợp](#).²¹ Học khu cũng phải có một yêu cầu trong quy trình khiếu nại rằng nhân viên nhà trường phải có biện pháp can thiệp tức thời nếu chứng kiến hành động phân biệt đối xử, quấy rối, dọa dẫm hay bắt nạt, nếu trường hợp đó là an toàn để làm [vây](#).²²

Quý vị có thể xin bản sao chính sách cấm phân biệt đối xử, quấy rối, dọa dẫm và bắt nạt và quá trình khiếu nại của học khu; học khu của quý vị cũng nên cung cấp thông tin này cho quý vị. Nếu ngôn ngữ chính của quý vị

¹⁵ Bộ luật Giáo dục California Mục 48900 "[Quay lại Tài liệu Chính](#)"

¹⁶ Bộ luật Giáo dục California Mục 48900.4 "[Quay lại Tài liệu Chính](#)"

¹⁷ Bộ luật Giáo dục California Mục 234.1(a) "[Quay lại Tài liệu Chính](#)"

¹⁸ Bộ luật Giáo dục California Mục 234.1(b) "[Quay lại Tài liệu Chính](#)"

¹⁹ Bộ luật Giáo dục California Mục 234.1(b)(2) "[Quay lại Tài liệu Chính](#)"

²⁰ Bộ luật Giáo dục California Mục 234.1(b)(3) "[Quay lại Tài liệu Chính](#)"

²¹ Bộ luật Giáo dục California Mục 234.1(f) "[Quay lại Tài liệu Chính](#)"

²² Bộ luật Giáo dục California Mục 234.1(b)(1) "[Quay lại Tài liệu Chính](#)"

không phải là tiếng Anh, thông tin này sẽ được dịch ra [ngôn ngữ](#)²³ chính của quý vị.

Ưu tiên Chuyển trường Liên học khu

Phụ huynh của học sinh bị bắt nạt có thể yêu cầu [chuyển trường](#)²⁴ liên học khu. Luật California quy định rằng học sinh được ưu tiên chuyển trường liên học khu, hoặc được đặc biệt xem xét thành lập [thỏa thuận](#)²⁵ chuyên cần liên học khu. Học sinh sẽ được ưu tiên và quan tâm đặc biệt nếu các nhân viên tại học khu cũ, hoặc nhân viên tại học khu nhận được yêu cầu chuyển trường, xác định rằng học sinh đã bị bắt nạt tại [học khu](#)²⁶ cũ của mình.

5) Làm sao phụ huynh có thể biết nếu con của họ bị bắt nạt?

Hãy chú ý đến con và bất kỳ thay đổi nào trong hành vi, tâm trạng, hay vẻ bề ngoài như:

- Những thay đổi trong thói quen ăn và ngủ
- Điểm số và thành tích học tập giảm sút
- Né tránh việc đến trường, trốn học, đi muộn hoặc thể hiện không thích đi học.
- Bằng chứng về những trận đánh lộn hoặc vết thương, chẳng hạn như các vết cắt, vết bầm tím, hoặc quần áo bị rách.
- Trầm cảm, lo lắng, cô đơn, hoặc có lòng tự tôn thấp.

Đôi khi các học sinh bị khuyết tật không nhận thức được rằng mình đang bị bắt nạt, vì vậy điều quan trọng là các phụ huynh cần giao tiếp với con, hỏi con về những mối quan hệ với bạn học.

6) Các phụ huynh có thể sử dụng quá trình IEP để giải quyết vấn đề bắt nạt như thế nào?

Nếu các phụ huynh nghi ngờ hoặc biết rằng con bị khuyết tật của họ đang gặp phải những vấn đề liên quan đến bắt nạt ở trường, thì họ phải thông báo cho nhà trường ngay lập tức. Phụ huynh cũng có thể muốn yêu cầu

²³ Bộ luật Giáo dục California Mục 234.1(c) [“Quay lại Tài liệu Chính”](#)

²⁴ Bộ luật Giáo dục California Mục 46600(b) [“Quay lại Tài liệu Chính”](#)

²⁵ Bộ luật Giáo dục California Mục 46600(b) [“Quay lại Tài liệu Chính”](#)

²⁶ Đạo luật Giáo dục California Mục 46600(b) [“Quay lại Tài liệu Chính”](#)

một buổi họp IEP. Một buổi họp IEP là một cơ hội tốt để nói chuyện với các nhân viên nhà trường về những mối quan ngại liên quan đến vấn đề bắt nạt.

Nếu các phụ huynh tin rằng bắt nạt có thể ảnh hưởng đến những lợi ích về mặt tình cảm và xã hội và/hoặc thành tích học tập của con họ, họ cũng có thể muốn gửi một yêu cầu bằng văn bản xin đánh giá tình trạng tâm thần và tình cảm của con họ. Đánh giá này có thể hỗ trợ phụ huynh và nhóm IEP xác định những dịch vụ phù hợp để giải quyết ảnh hưởng của bắt nạt đối với con họ cũng như giáo dục.

Tại buổi họp IEP, điều quan trọng là phải nhấn mạnh rằng bắt nạt hay quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật ảnh hưởng đến khả năng của con họ được hưởng lợi từ chương trình giáo dục, và cần phải giải quyết bắt nạt trong quá trình IEP để giúp con họ nhận được FAPE.

Có nhiều mục tiêu, điều chỉnh, và dịch vụ có thể được kết hợp vào IEP của con họ để giải quyết bắt nạt. Sau đây là một số ví dụ của các mục tiêu và biện pháp can thiệp của IEP có thể giúp giải quyết các vấn đề liên quan đến bắt nạt:

Xây dựng kỹ năng xã hội. Một học sinh có thể học cách giao tiếp xã hội phù hợp, và học cách xác định những cách giao tiếp xã hội không phù hợp và hành vi bắt nạt. Đôi khi những học sinh bị bắt nạt không biết việc bắt nạt những học sinh khác là không phù hợp hoặc các em có những phản ứng một cách hung hăng với hành vi bắt nạt.

Phát triển các mối quan hệ tích cực giữa các cá nhân. Những học sinh có thể phát triển được những mối quan hệ và tình bạn tích cực thì sẽ có khả năng tự tin hơn và được chuẩn bị tốt hơn để ứng phó với hành vi bắt nạt hoặc quấy rối.

Phát triển những kỹ năng tự bảo vệ. Các em có thể học những cách phản ứng phù hợp khi bị bắt nạt, bao gồm cách thức và thời điểm thông báo cho những người lớn thích hợp, học cách nói “Dừng lại,” hoặc bỏ đi hay né tránh những tình huống căng thẳng.

Giám sát hoặc tách khỏi những học sinh bắt nạt. IEP có thể điều chỉnh để học sinh có thể được theo dõi hoặc giám sát bởi các nhân viên nhà trường, tách khỏi những học sinh bắt nạt, hoặc giúp học sinh tránh khỏi những tình huống hay môi trường căng thẳng hoặc dễ xung đột (ví dụ, hành lang hoặc phía sau xe buýt). Tuy nhiên, phải cẩn thận không để những biện pháp này “trừng phạt” học sinh, đặt

các em vào một môi trường bị gò bó quá mức hoặc làm các em mất những cơ hội giao tiếp tích cực với bạn học.

Dịch vụ tư vấn hoặc các dịch vụ hỗ trợ khác. Khi bị bắt nạt hay quấy rối thì học sinh có thể đến gặp và xin tư vấn của một nhà tâm lý học đường hay nói chuyện thân mật với một giáo viên, nhà cố vấn hướng dẫn, hoặc hiệu trưởng.

Tư vấn và đào tạo phụ huynh. Tư vấn cho phụ huynh có thể giúp các phụ huynh thấu hiểu những nhu cầu đặc biệt của học sinh, và giúp họ có được những kỹ năng cho phép họ hỗ trợ thực hiện IEP của con họ.

Giáo dục các nhân viên nhà trường và/hoặc các bạn học. Nhân viên nhà trường có thể được giáo dục về chính sách chống bắt nạt của nhà trường và các thủ tục khiếu nại và báo cáo. Nếu thích hợp, các nhân viên có thể được giáo dục để hiểu rõ hơn và nhạy cảm với tình trạng khuyết tật của học sinh.

Đây chưa phải là danh sách đầy đủ. Giống như bất cứ khía cạnh nào của một IEP, các mục tiêu, điều chỉnh, và dịch vụ đều phải được thiết kế vì các nhu cầu đặc biệt của học sinh.

7) Những thủ tục nào có sẵn để nhận được sự trợ giúp khi một học khu không bảo vệ được một học sinh bị khuyết tật khỏi hành vi bắt nạt?

Nếu học khu không tuân theo các luật hoặc các thủ tục về giáo dục đặc biệt hay chưa thực hiện những điều đã được thỏa thuận trong IEP của học sinh, thì phụ huynh có thể nộp một đơn khiếu nại về việc tuân thủ lên cơ quan giáo dục địa phương. Mẫu đơn khiếu nại được ghi là Thủ Tục Khiếu Nại Đồng Nhất (Uniform Complaint Procedures). Trang web là <http://www.cde.ca.gov/re/cp/uc/> và <http://www.cde.ca.gov/re/di/eo/complaint.asp>.

Ngoài ra, nếu có bất đồng với học khu về những nội dung phải có trong IEP của học sinh, các phụ huynh có thể muốn yêu cầu một phiên điều trần thích đáng.

Các phụ huynh cũng có thể nộp đơn khiếu nại lên Văn Phòng Dân Quyền (OCR, Office of Civil Rights) của Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ (U.S. Department of Education) về những cáo buộc phân biệt đối xử trong giáo dục dựa trên

Bắt nạt & Quấy rối Học sinh Khuyết tật dựa trên Tình trạng khuyết tật

tình trạng khuyết tật mà có thể cấu thành một hành vi vi phạm Mục 504 của Đạo Luật Phục Hồi.

Quý vị có thể tìm thêm thông tin về phiên điều trần theo đúng thủ tục và các thủ tục khiếu nại trong ấn phẩm về Quyền và Trách Nhiệm Giáo Dục Đặc Biệt (Special Education Rights and Responsibilities), có thể tìm thấy trực tuyến tại:

<http://www.disabilityrightsca.org/pubs/504001SERR.htm>

Bắt nạt & Quấy rối Học sinh Khuyết tật dựa trên Tình trạng khuyết tật

[Ngày Làm Đơn]

Người nhận: [Tên Hiệu Trưởng Nhà Trường]

[Tên Trường]

[Địa Chỉ trường]

Người gửi: [Tên Phụ Huynh]

[Địa Chỉ Phụ Huynh]

V/v: [Tên học sinh]

Lớp [Cấp Lớp]

Ngày sinh: [Ngày sinh của học sinh]

Kính gửi [Hiệu trưởng Nhà trường]:

Tôi viết thư này để thông báo với ông/bà rằng con tôi, [tên học sinh], đang bị bắt nạt và quấy rối ở trường. Con tôi là một học sinh bị khuyết tật. Tình trạng khuyết tật của con tôi là: [khuyết tật đặc biệt]. Tôi tin rằng hành vi quấy rối này dựa trên tình trạng khuyết tật của con tôi.

Con tôi đã bị quấy rối bởi [tên (các) học sinh quấy rối]. Vụ việc đã xảy ra vào [ngày hoặc khoảng thời gian ước chừng], khi đó [mô tả (các) vụ việc chi tiết nhất có thể].

Khi vụ việc này xảy ra có [tên (những) người chứng kiến] đã chứng kiến vụ việc và [phản ứng của họ]. Con tôi đã nói với [tên của nhân viên nhà trường] về (những) vụ việc này vào [ngày hoặc khoảng thời gian ước chừng]. Phản ứng của họ là [mô tả phản ứng của nhân viên nhà trường]. Tôi đã được biết về (những) vụ việc này khi [mô tả cách quý vị được thông báo].

Bắt nạt & Quấy rối Học sinh Khuyết tật dựa trên Tình trạng khuyết tật

Hành vi bắt nạt và quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật này đã ảnh hưởng tới khả năng tiếp cận giáo dục của con tôi và dẫn đến những hậu quả tiêu cực như sau: *[Mô tả những ảnh hưởng, bao gồm những chấn thương hay ảnh hưởng về mặt thể chất/tình cảm, nhu cầu trị liệu y tế/tâm lý, và tác động đến việc tham dự, tham gia, và thành tích học tập hoặc hoạt động của nhà trường]*.

Như quý vị đã biết, con tôi là một học sinh bị khuyết tật, đang theo Kế hoạch Giáo dục Cá nhân (IEP, Individualized Education Plan)/Kế hoạch 504 *[lựa chọn, nếu áp dụng]*. Pháp luật Liên bang và Tiểu bang bảo vệ cho quyền của các học sinh bị khuyết tật khỏi hành vi bắt nạt và quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật, điều có thể gây cản trở hoặc làm mất cơ hội được tham gia hoặc hưởng lợi từ chương trình giáo dục. Hơn nữa, luật pháp California yêu cầu Học khu phải thông qua các chính sách nghiêm cấm các hành vi phân biệt đối xử, quấy rối và bắt nạt, phải tạo ra một quy trình khiếu nại để tiếp nhận và điều tra những khiếu nại về các hành vi phân biệt đối xử, quấy rối và bắt nạt, và cung cấp cho các phụ huynh và các học sinh chính sách này.

Tôi yêu cầu được nhận một bản sao của chính sách Học khu về chống bắt nạt và quấy rối. Tôi yêu cầu ông/bà phải điều tra vấn đề này và giải quyết vấn đề càng sớm càng tốt. Xin vui lòng cho tôi biết bằng văn bản, những kết quả điều tra của ông/bà, và các bước ông/bà đã thực hiện để giải quyết vấn đề này, và đảm bảo vụ việc như thế này sẽ không tái diễn trong tương lai.

Tôi cũng muốn yêu cầu một buổi họp IEP/Kế hoạch 504 *[chọn một, nếu áp dụng]* được tổ chức càng sớm càng tốt để thảo luận về những điều chỉnh, những dịch vụ, và/hoặc những hỗ trợ có thể có để giải quyết vấn đề này.

Cảm ơn vì sự quan tâm kịp thời của ông/bà về vấn đề này.

[Chữ ký của Phụ huynh]

[Ngày]

[Ngày]

Người nhận: Sở Giáo dục California
Giám đốc Sharon Felix-Rochon
Văn phòng Cơ hội Bình đẳng
1430 N Street, Suite 4206
Sacramento, CA 95814

Người gửi: [Tên phụ huynh]
[Địa chỉ Phụ huynh]

Kính gửi Ông/Bà,

Tôi viết thư này để nộp đơn khiếu nại chống lại [tên học khu] vì tôi cảm thấy rằng con tôi, [tên học sinh] đã bị phân biệt đối xử bất công do tình trạng khuyết tật.

[Tên học sinh] đang học [cấp lớp] tại [tên trường] là một học sinh khuyết tật; em bị [ghi rõ tình trạng khuyết tật]. Em đang theo IEP/Kế hoạch 504 [lựa chọn, nếu áp dụng].

[Tên học sinh] đã bị bắt nạt và bị quấy rối vì tình trạng khuyết tật ở trường. Vụ việc này xảy ra vào [ngày hoặc khoảng thời gian ước chừng], khi đó [mô tả (các) vụ việc chi tiết nhất có thể].

Khi vụ việc này xảy ra, [tên của (những) người làm chứng] đã nghe hoặc nhìn thấy hành vi này và [phản ứng của họ]. Con tôi đã nói chuyện với [tên và chức vụ của nhân viên nhà trường] về những vụ việc này vào [ngày tháng hoặc khoảng thời gian ước chừng] và phản ứng của họ là [mô tả phản ứng của nhân viên nhà trường]. Tôi biết được vụ việc này khi [mô tả cách quý vị đã được thông báo].

Tôi tin rằng hành vi quấy rối này xuất phát từ tình trạng khuyết tật vì [mô tả mối quan hệ giữa hành vi quấy rối và tình trạng khuyết tật của học sinh].

Hành vi quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật này đã tạo ra một môi trường học tập thù địch gây cản trở khả năng tiếp cận giáo dục của con tôi và đã dẫn đến những hậu quả tiêu cực sau đây: [Mô tả những ảnh hưởng, bao gồm những chấn thương hay ảnh hưởng về mặt thể chất/tình cảm, nhu cầu trị liệu y tế/tâm lý, và tác động đến việc tham dự, tham gia, và thành tích học tập và/hoặc hoạt động của nhà trường].

Bắt nạt & Quấy rối Học sinh Khuyết tật dựa trên Tình trạng khuyết tật

Vào *[ngày quý vị gửi thư cho học khu]*, tôi đã nộp văn bản khiếu nại tới học khu và tôi đã yêu cầu họ điều tra và giải quyết vấn đề sớm nhất có thể. Đáp lại, học khu đã *[mô tả phản ứng của học khu]*. Tôi tin rằng họ đã không làm tròn nghĩa vụ bảo vệ con tôi khỏi hành vi phân biệt đối xử và quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật vì, *[mô tả lý do tại sao phản ứng của họ lại không giải quyết thỏa đáng hành vi quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật]*.

Mục 504 trong Đạo luật Phục hồi năm 1973 (Rehabilitation Act of 1973), Tiêu đề II trong Đạo luật Bảo vệ Người Mỹ Khuyết tật năm 1990 (Americans with Disabilities Act of 1990) và Bộ luật Giáo dục California (California Education Code) mục 200, 201, 220, 234, và 234.1 bảo vệ quyền của học sinh khuyết tật không bị phân biệt đối xử và quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật mà dẫn đến cản trở hoặc từ chối cơ hội được tham gia hoặc được hưởng lợi từ giáo dục. Ngoài ra, theo Đạo luật Giáo dục (IDEA, Individuals with Disabilities Education Act), quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật có thể khiến học khu không thể cung cấp Giáo dục Công lập Miễn phí và Phù hợp (Free and Appropriate Public Education).

Để giải quyết đơn khiếu nại này, tôi yêu cầu học khu tiến hành các biện pháp sau đây: *[ghi rõ những gì quý vị muốn học khu làm để đáp lại khiếu nại của quý vị, tức là tư vấn cho học sinh, cung cấp dịch vụ bồi thường, đào tạo về chống phân biệt đối xử và quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật cho nhân viên/học sinh, sửa đổi chính sách của học khu, v.v.]*.

Tôi đã đính kèm *[ghi rõ bất kỳ tài liệu/bằng chứng liên quan nào, bao gồm cả thư từ và thông tin liên lạc khác, quyết định, v.v.]*.

Xin vui lòng liên lạc với tôi về khiếu nại này. Cảm ơn ông/bà đã quan tâm kịp thời về vấn đề này.

Trân trọng,

[Chữ ký]

[Ngày]

Bắt nạt & Quấy rối Học sinh Khuyết tật dựa trên Tình trạng khuyết tật

[Ngày]

Người nhận: Văn phòng San Francisco
Văn phòng Dân quyền
Bộ Giáo dục Hoa Kỳ
50 Beale Street, Suite 7200
San Francisco, CA 94105-1813

Người gửi: [Tên phụ huynh]
[Địa chỉ Phụ huynh]

Kính gửi Ông/Bà,

Tôi viết thư này để nộp đơn khiếu nại chống lại [tên học khu] vì tôi cảm thấy rằng con tôi, [tên học sinh] đã bị phân biệt đối xử bất công do tình trạng khuyết tật.

[Tên học sinh] đang học [cấp lớp] tại [tên trường] là một học sinh khuyết tật; Em bị [ghi rõ tình trạng khuyết tật]. Em đang theo IEP/Kế hoạch 504 [lựa chọn, nếu áp dụng].

[Tên học sinh] đã bị bắt nạt và bị quấy rối vì tình trạng khuyết tật ở trường. Vụ việc này xảy ra vào [ngày hoặc khoảng thời gian ước chừng], khi đó [mô tả (các) vụ việc chi tiết nhất có thể].

Khi điều này xảy ra, [tên của (những) người làm chứng] đã nghe hoặc nhìn thấy hành vi này và [phản ứng của họ]. Con tôi đã nói chuyện với [tên và chức vụ của nhân viên nhà trường] về những vụ việc này vào [ngày hoặc khoảng thời gian ước chừng] và phản ứng của họ là [mô tả phản ứng của nhân viên nhà trường]. Tôi biết được vụ việc này khi [mô tả cách quý vị đã được thông báo].

Tôi tin rằng hành vi quấy rối này xuất phát từ tình trạng khuyết tật vì [mô tả mối quan hệ giữa hành vi quấy rối và tình trạng khuyết tật của học sinh].

Hành vi quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật này đã tạo ra một môi trường học tập thù địch gây cản trở khả năng tiếp cận giáo dục của con tôi và đã dẫn đến những hậu quả tiêu cực sau đây: [Mô tả những ảnh hưởng, bao gồm những chấn thương hay ảnh hưởng về mặt thể chất/tình cảm, nhu cầu trị liệu y tế/tâm lý, và tác động đến việc tham dự, tham gia, và thành tích học tập và/hoặc hoạt động của nhà trường].

Bắt nạt & Quấy rối Học sinh Khuyết tật dựa trên Tình trạng khuyết tật

Vào *[ngày quý vị gửi thư cho học khu]*, tôi đã nộp văn bản khiếu nại tới học khu và tôi đã yêu cầu họ điều tra và giải quyết vấn đề sớm nhất có thể. Đáp lại, học khu đã *[mô tả phản ứng của học khu]*. Tôi tin rằng họ đã không làm tròn nghĩa vụ bảo vệ con tôi khỏi hành vi phân biệt đối xử và quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật vì, *[mô tả lý do tại sao phản ứng của họ lại không giải quyết thỏa đáng hành vi quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật]*.

Mục 504 trong Đạo luật Phục hồi năm 1973 (Rehabilitation Act of 1973), Tiêu đề II trong Đạo luật Bảo vệ Người Mỹ Khuyết tật năm 1990 (Americans with Disabilities Act of 1990) bảo vệ quyền của học sinh khuyết tật không bị phân biệt đối xử và quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật mà dẫn đến cản trở hoặc từ chối cơ hội được tham gia hoặc được hưởng lợi từ giáo dục. Ngoài ra, theo Đạo luật Giáo dục (IDEA, Individuals with Disabilities Education Act) Người khuyết tật, quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật có thể khiến học khu không thể cung cấp Giáo dục Công lập Miễn phí và Phù hợp (Free and Appropriate Public Education).

Để giải quyết đơn khiếu nại này, tôi yêu cầu học khu tiến hành các biện pháp sau đây: *[ghi rõ những gì quý vị muốn học khu làm để đáp lại khiếu nại của quý vị, tức là tư vấn cho học sinh, cung cấp dịch vụ bồi thường, đào tạo về chống phân biệt đối xử và quấy rối dựa trên tình trạng khuyết tật cho nhân viên/học sinh, sửa đổi chính sách của học khu, v.v.]*.

Tôi đã đính kèm *[ghi rõ bất kỳ tài liệu/bằng chứng liên quan nào, bao gồm cả thư từ và thông tin liên lạc khác, quyết định, v.v.]*.

Xin vui lòng liên lạc với tôi về khiếu nại này. Cảm ơn ông/bà đã quan tâm kịp thời về vấn đề này.

Thân ái,

[Chữ ký]

[Ngày]

Bắt nạt & Quấy rối Học sinh Khuyết tật dựa trên Tình trạng khuyết tật

Disability Rights California nhận được tài trợ từ nhiều nguồn, để biết danh sách đầy đủ bên tài trợ, hãy truy cập <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>.